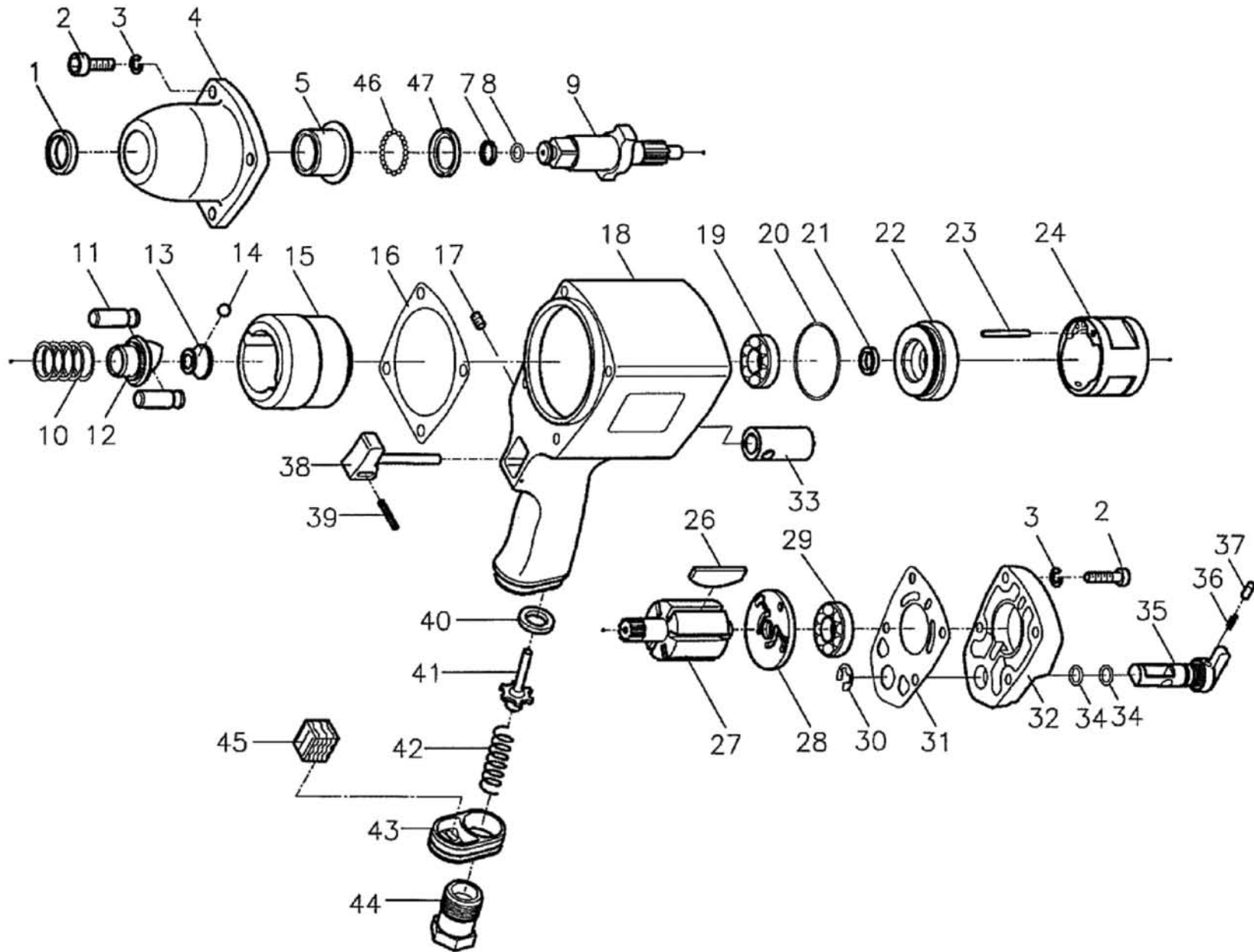




**1924B**

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Nr części	Kod	Nazwa	Nr części	Kod	Nazwa
01	1924 750	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	26	1924 767	KPL.ŁOPATEK (6 SZT)
02	1927 430	ŚRUBA (4SZT)	27	1924 768	WIRNIK
03	1927 429	ELASTYCZNA PODKŁADKA (4SZT)	28	1924 769	TYLNA POKRYWA CYLINDRA
04	1924 751	OBUDOWA PRZEDNIA	29	1924 720	ŁOŻYSKO KULKOWE
05	1924 752	TULEJA	30	1924 800	PIERŚCIEŃ ZABEZPIEZAJĄCY
07	1924 706	PIERŚCIEŃ SPRĘŻYSTY	31	1924 803	USZCZELKA
08	1924 707	O-RING	32	1924 801	TYLNA POKRYWA KORPUSU
09	1924 753	WRZECIONO	33	1924 806	GNAZDO ZAWORU
10	1924 754	SPRĘŻYNA	34	1924 805	O-RING
11	1924 755	KOŁEK BIJAKA (2 SZT)	35	1924 807	ZAWÓR ZWROTNY
12	1924 756	KRZYWKA	36	1924 804	SPRĘŻYNA
13	1924 757	POPYCHACZ KRZYWKI	37	1927 435	KOŁEK
14	1924 758	STALOWA KULKA	38	1927 437	PRZCISK ZAWORU STERUJĄCEGO
15	1924 759	KORPUS MECHANIZMU UDAROWEGO	39	1927 438	KOŁEK
16	1924 760	USZCZELKA	40	1927 440	USZCZELKA
17	1924 808	ŚRUBA USTALAJĄCA	41	1927 441	ZAWÓR STERUJĄCY
18	1924 802	OBUDOWA	42	1927 442	SPRĘŻYNA
19	1927 417	ŁOŻYSKO KULKOWE	43	1927 219	ELASTYCZNA PODKŁADKA (4SZT)
20	1924 763	O-RING	44	1927 445	WLOT POWIETRZA
21	1927 418	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	45	1927 220	TŁUMIK
22	1924 764	PRZEDNIA POKRYWA CYLINDRA	46	1927 721	OBUDOWA PRZEDNIA
23	1924 765	KOŁEK	47	1924 776	PODKŁADKA
24	1924 766	CYLINDER			

## KLUCZ UDAROWY DWUKIERUNKOWY 3/8" MODEL 1924B

### INSTRUKCJA OBSŁUGI KLUCZY UDAROWYCH I KĄTOWYCH

Dystrybutor narzędzia:  
BETA UTENSILI SPA  
VIA A. VOLTA, 18  
20845 SOVICO (MB)  
WŁOCHY

### POWINNA BYĆ OBOWIĄZKOWO DOSTARCZONA UŻYTKOWNIKOWI

Aby zmniejszyć ryzyko związane z użytkowaniem narzędzia, należy przed użyciem, naprawą, wykonywaniem czynności konserwacyjnych lub wymianą akcesoriów,

### UWAŻNIE PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE PUNKTY NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

#### ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE KLUCZY UDAROWYCH I KĄTOWYCH

Naszym celem jest dostarczanie narzędzi pneumatycznych, które pozwolą użytkownikowi pracować wydajnie i BEZPIECZNIE.

Oczywiste jest jednak, że najważniejszym czynnikiem wpływającym na bezpieczeństwo jest sam użytkownik, który poprzez zwracanie uwagi na narzędzie i właściwy sposób pracy może zapobiec wypadkom i urazom.

Ponieważ nie jest możliwe wyliczenie wszystkich rodzajów zagrożeń, w instrukcji położono nacisk tylko na te najważniejsze.

Należy pamiętać, że narzędzie powinno być obsługiwane wyłącznie przez przeszkolonych pracowników i nie wolno go przeciążać.

#### ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z UŻYCIEM SPRĘŻONEGO POWIETRZA

Sprężone powietrze może poważnie zranić człowieka.

Nie wolno kierować strumienia sprężonego powietrza w kierunku samego siebie lub innych ludzi.

Powietrze wychodzące z przewodów może poważnie zranić człowieka; należy okresowo sprawdzać, czy przewody i osprzęt oraz złączki nie zostały uszkodzone lub nie są słabo połączone.

Uderzenie przewodem, poruszającym się pod wpływem wypływającego sprężonego powietrza, może spowodować poważne obrażenia i uszkodzenia.

Przed podjęciem wszelkich czynności obsługowych należy w instalacji zasilającej zamknąć zawór odcinający dopływ powietrza, wypuścić z przewodów resztki powietrza poprzez włączenie narzędzia i odłączenie go dopiero, gdy przestanie pracować.

Ciśnienie powietrza zasilającego, mierzone przy wlocie powietrza podczas pracy narzędzia, nie może przekraczać 6,2 bar lub wartości podanej na tabliczce znamionowej.

#### ZAGROŻENIA RÓŻNEGO RODZAJU

Należy zachować bezpieczną odległość od wirujących części narzędzia.

Podczas pracy nie wolno nosić luźnej odzieży, bransoletek i ozdób na szyi, takich jak łańcuszki lub naszyjniki.

Należy unikać kontaktu narzędzia i oprzyrządowania z włosami.

Unikać kontaktu z częściami będącymi w ruchu, kiedy narzędzie jest używane lub zaraz po jego wyłączeniu.

**Podczas użytkowania narzędzia należy zawsze nosić rękawice robocze, aby uniknąć skaleczeń i oparzeń.**

#### ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z ODPRYSKAMI I ODLAMKAMI

Ostrzeżenie: małe odłamki i odpryski mogą zranić oczy i spowodować utratę wzroku.

**Należy zawsze używać okularów ochronnych podczas użytkowania narzędzia, czynności konserwacyjnych lub naprawczych oraz wymianie nasadek, akcesoriów lub części zamiennych. Dotyczy to także osób przebywających w pobliżu.**

Należy stosować wyłącznie nasadki udarowe i akcesoria, które są w dobrym stanie technicznym; należy je zawsze mocować przy użyciu pierścienia i kołka zabezpieczającego, gdy jest to tylko możliwe dla danego modelu narzędzia.

Nie wolno używać nasadek ręcznych.

Nie należy stosować przegubów lub przedłużaczy do nasadek, gdyż obniżają one sprawność narzędzia, zwiększając tym samym ryzyko awarii. Również dlatego, używanie długich nasadek jest zalecane tylko w przypadku, gdy jest to rzeczywiście niezbędne.

Nie należy używać narzędzia w sposób niewłaściwy, gdyż może to spowodować nadmierne zwiększenie obrotów i doprowadzić do wyrzucenia nasadek lub akcesoriów.

#### ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z WARUNKAMI PRACY

Należy zwracać uwagę na długie przewody pozostawione w miejscu pracy; potknięcie się o nie i upadek może spowodować poważne obrażenia.

Wysoki poziom hałasu może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu; **należy stosować ochronniki słuchu zalecane przez pracodawcę lub przepisy.**

Podczas pracy należy przyjąć bezpieczną, stabilną pozycję. Powtarzające się ruchy i niewygodna pozycja w połączeniu z wibracjami mogą być szkodliwe dla rąk i ramion użytkownika; należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności.

**Nie wdychać pyłu i zanieczyszczeń; należy stosować maskę przeciwpyłową.**

Cechy fizyczne użytkownika narzędzia lub osoby wykonującej czynności konserwacyjne muszą być dostosowane do rozmiaru, wagi i mocy narzędzia.

Narzędzie nie jest przeznaczone do prac w miejscach zagrożonych wybuchem, ani też nie jest odpowiednio zaizolowane na wypadek zetknięcia się z elementami pod napięciem elektrycznym.

#### INNE WYMAGANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Nie wolno dokonywać zmian konstrukcyjnych lub modyfikacji narzędzia, jego części lub oprzyrządowania.

Materiały, z których wykonane jest narzędzie, ulegają normalnemu zużyciu w trakcie jego eksploatacji.

Praca z narzędziami pneumatycznymi wystawia użytkownika na drgania o wysokiej częstotliwości; należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności.

Należy szczególnie uważać na ręce, aby nie znalazły się w polu działania narzędzia.

#### ŹRÓDŁA DALSZYCH INFORMACJI DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA PRACY:

Dokumenty, informacje i instrukcje dostarczone razem z narzędziem;

Dokumenty i publikacje organizacji i instytucji zajmujących się sprawami bezpieczeństwa pracy;

Przepisy prawne Rady Wspólnoty Europejskiej oraz przepisy krajowe;

"Narzędzia z napędem nieelektrycznym – Wymagania bezpieczeństwa", publikacja dostępna w Polskim Komitecie Normalizacyjnym.

#### WYMAGANIA DOTYCZĄCE WŁAŚCIWEGO PODŁĄCZENIA SPRĘŻONEGO POWIETRZA

Narzędzie należy zasilać czystym powietrzem, wolnym od wilgoci i skroplonej wody, o ciśnieniu 6,0 bar, zmierzonym przy wlocie powietrza podczas pracy narzędzia.

Zbyt wysokie ciśnienie powoduje skrócenie czasu eksploatacji części mechanicznych, a także może spowodować obrażenia u ludzi.

Narzędzie należy podłączyć do zasilania przy użyciu przewodów zasilających i osprzętu o odpowiedniej wielkości, zgodnie ze schematem instalacji zasilającej załączonym do instrukcji.

Nie wolno montować gniazda szybkozłącza bezpośrednio do wlotu powietrza narzędzia.

Przy podłączaniu osprzętu należy korzystać z dołączonych do niego instrukcji.

Należy zapoznać się z parametrami technicznymi narzędzia podanymi w instrukcji.

#### SMAROWANIE

W celu uzyskania optymalnych parametrów użytkowania, należy podłączyć narzędzie do zespołu filtra-naolejająca wyposażonego w odpowiednią smarownicę selekcyjną (art. 1919F 1/2"), napełnioną specjalnym olejem ISO 32 (art. 1919L) i nastawioną na dawkowanie 2 kropli oleju na minutę.

Jest to niezbędne dla prawidłowego funkcjonowania narzędzia, a ponadto zwiększa odporność części mechanicznych na zużycie.

W przypadku braku smarownicy w linii zasilającej należy wlewać olej o klasie lepkości ISO 32 lub SAE 10 bezpośrednio do narzędzia co najmniej raz dziennie.

Należy co miesiąc sprawdzać stan smaru w mechanizmie przekładni i w mechanizmie udarowym.

W razie potrzeby uzupełnić ubytki smaru w mechanizmie przekładni smarem o klasie lepkości SAE 30, a w mechanizmie udarowym smarem przeznaczonym do łożysk wysokoobrotowych.

**Nie wolno stosować nafty lub oleju napędowego.**

#### KONSERWACJA

Jeśli narzędzie nie chce się obracać po długim czasie, kiedy nie było użytkowane, należy je odłączyć i spróbować ręcznie poruszać zabierakiem, aby wyeliminować przyleganie części.

Jeśli narzędzie jest używane codziennie, należy co trzy miesiące rozmontować i sprawdzić zespół napędowy i inne mechanizmy, wymieniając wszystkie zużyte części; może to być dokonywane tylko przez serwis dostawcy lub odpowiednio przeszkolony personel użytkownika.

Przy demontażu i montażu narzędzia oraz rozpoznawaniu części zamiennych zaleca się korzystanie ze schematu narzędzia załączonego do instrukcji.

Narzędzie należy chronić przed kurzem, wilgocią i nadmiernym zimnem.

#### WARUNKI GWARANCJI

Narzędzie zostało wyprodukowane i przetestowane z największą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie bezpieczeństwa i jest objęte 12-miesięczną gwarancją.

W ramach gwarancji usunięte zostaną uszkodzenia spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi.

Korzystanie ze wsparcia technicznego nie wpływa na długość okresu gwarancyjnego.

Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia narzędzia w trakcie eksploatacji, a także uszkodzeń związanych z jego użytkowaniem i konserwacją w sposób niewłaściwy i niezgodny z instrukcją obsługi oraz uszkodzeń mechanicznych związanych z uderzeniem lub upuszczeniem.

Ponadto, gwarancja traci ważność, jeśli stwierdzona zostanie próba zmian konstrukcyjnych, modyfikacji, naprawy przez użytkownika bądź nie autoryzowany serwis lub gdy narzędzie zostanie dostarczone do serwisu w częściach.

Niniejsza gwarancja wyraźnie wyklucza wszelkie szkody dotyczące ludzi i/lub rzeczy, tak bezpośrednie, jak i pośrednie

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z DYREKTYWĄ MASZYNOWĄ



My  
BETA UTENSILI SPA  
VIA A. VOLTA, 18  
20845 SOVICO (MB)  
WŁOCHY

niniejszym zaświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

#### KLUCZ UDAROWY DWUKIERUNKOWY 3/8" model 1924B

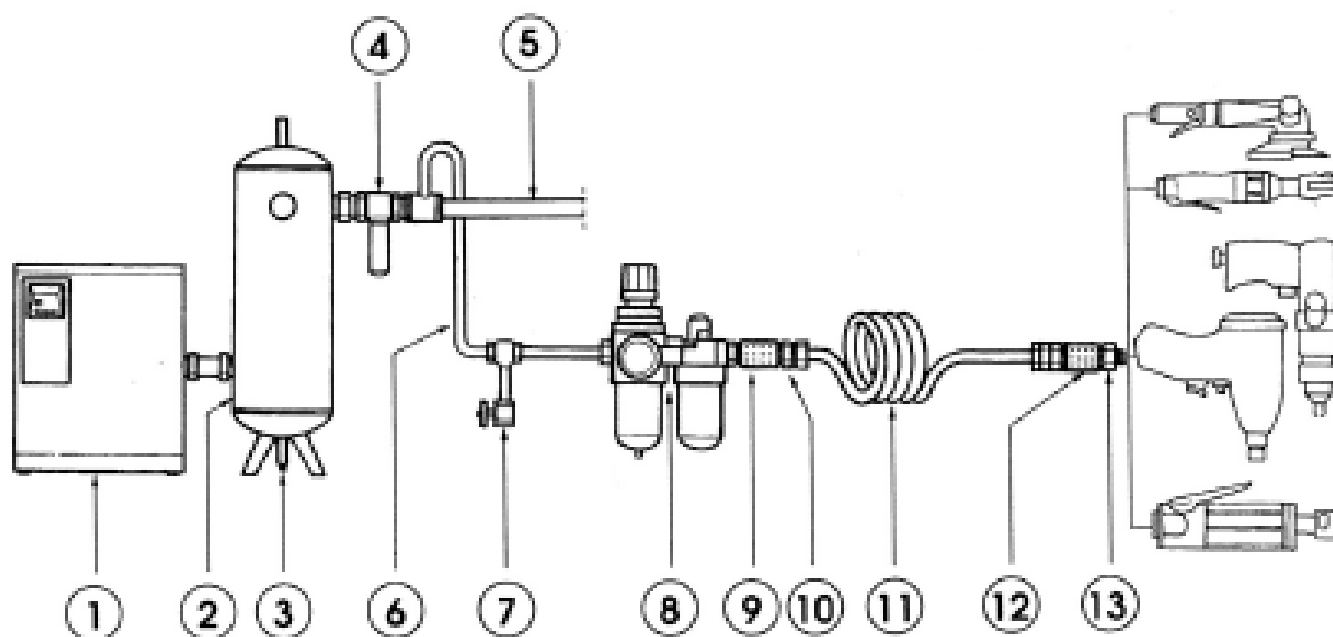
spełnia następujące standardy, zgodnie z wymaganiami zawartymi w Dyrektywie Maszynowej:  
2006/42/CE

Miejsce i data wystawienia  
SOVICO (MB) WŁOCHY  
Styczeń 2013

Nazwisko i stanowisko osoby odpowiedzialnej  
MASSIMO CICERI  
(Dyrektor Zarządzający)

#### PARAMETRY TECHNICZNE

Rozmiar zabieraka	3/8"
Max. rozmiar śruby (kl. 8,8)	M16 24 mm
Max. rozmiar śruby (kl. 12,9)	M14 21 mm
Obroty biegu jałowego	10000 obr/min
Max. moment dokręcania	353Nm
Włot powietrza	1/4" GAS
Ciśnienie robocze	6,0 bar
Max. dopuszczalne ciśnienie	6,2 bar
Min. wew. średnica przewodu	8 mm
Max. zużycie powietrza	80 l/min
Waga	1,5 kg
Długość całkowita	155 mm
Typ mechanizmu udarowego	KOŁKOWY
Poziom dźwięku	91 dB (A)
Wartość mocy akustycznej	95 dB (A)
Poziom wibracji	7,9 m/s <sup>2</sup> (ISO 8662-7)



1. **SPRĘŻARKA**
2. **ZBIORNIK SPRĘŻONEGO POWIETRZA**
3. **AUTOMATYCZNY SPUST KONDENSATU**
4. **FILTR GŁÓWNY**
5. **GŁÓWNY RUROCIĄG**
6. **LINIA ZASILAJĄCA**
7. **SPUST KONDENSATU**
8. **ZESPÓŁ FILTRA-REGULATORA CIŚNIENIA, NAOLEJACZA 1/4"**
9. **GNIAZDO ZŁĄCZKI 1/4"**
10. **KRÓCIEC 1/4"**
11. **PRZEWÓD ELASTYCZNY 6,5 MM**
12. **GNIAZDO ZŁĄCZKI 1/4"**
13. **KRÓCIEC 1/4"**